

# Vajrasattva Confession and Purification Prayer by Karma Lingpa



ལྷ་མ་སངས་རྒྱས་ཡིན་པ་ངོ་མ་ཤེས།  
 གདམ་ངག་བདུད་ཚི་ཡིན་པ་དོན་མ་རྟོགས།  
 ལྷ་མར་སྐྱར་པ་བཏབ་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།  
 la ma sang gyas yin pa ngo ma she//  
 dam ngag dud tsi yin pa don ma rtogs//  
 la mar kur pa tab pa thol lo bshags//

Not recognising the guru as Buddha  
 Not realising their instructions as nectar  
 Underestimating the guru  
 I confess and repent!

རང་སེམས་སངས་རྒྱས་ཡིན་པ་ངོ་མ་ཤེས།  
 རྣམ་རྟོག་ཚོས་སྐྱེ་ཡིན་པ་དོན་མ་རྟོགས།  
 རང་སེམས་ཁོལ་དུ་ཕྱུང་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།  
 rang sem sang gyas yin pa ngo ma she:  
 nam tog cho sku yin pa don ma togs:  
 rang sem khol du chung pa thol lo shag:

Not recognising one's mind as Buddha,  
 Not realising thoughts are the Dharmakaya,  
 Extracting these from one's mind,  
 I confess and repent!

རང་ལུས་ལྷ་སྐྱུ་ཡིན་པ་ངོ་མ་ཤེས།

དཀྱིལ་འཁོར་ལུས་ལ་ཚང་བ་དོན་མ་ཉོགས།

རང་ལུས་ཐ་མལ་བཞག་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

rang lu lha ku yin pa ngo ma she:

kyil 'khor lu la tshang wa don ma togs:

rang lu tha mal zhag pa thol lo shags:

Not recognising one's body as the deity form,

Not realising the body is the complete mandala;

Positing one's body as vulgar

I confess and repent!

མཚེད་གྲོགས་སློབ་དཔོན་ཡིན་པ་ངོ་མ་ཤེས།

དམ་ཚིག་སློན་མེ་ཡིན་པ་དོན་མ་ཉོགས།

གྲོགས་ལ་འགྲན་སེམས་བྱས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

che drog lob pon yin pa ngo ma she:

dam tshig dron me yin pa don ma togs:

drog la dren sem jes pa thol lo shags:

Not recognising the master as the spiritual friend

Not realising that samaya is a lamp

Competitive jealousy of friends,

I confess and repent!

ཟས་འོར་སྐྱུ་མ་ཡིན་པ་ངོ་མ་ཤེས།

བསོགས་ན་འཇོན་རྒྱ་ཡིན་པ་དོན་མ་རྟོགས།

ནོར་ལ་སེར་སྣ་བྱས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

ze nor gyu ma yin pa ngo ma she:

sog na dzad gyu yin pa don ma tog:

nor la ser na je pa thol lo bshags:

Not recognising wealth and riches as illusions

Not realising such hoards will be spent

Greed and miserliness for riches

I confess and repent!

གནས་ཁང་གཡར་པོ་ཡིན་པ་ངོ་མ་ཤེས།

བརྗེགས་ན་ཞིགས་རྒྱ་ཡིན་པ་དོན་མ་རྟོགས།

གནས་ཁང་བདག་འཇོན་བྱས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

ne khang yar po yin pa ngo ma she:

tsigs na zhigs gyu yin pa don ma tog:

ne khang dag dzin je pa thol lo shag:

Not recognising that dwellings are on loan

Not realising what is built becomes ruins

Clinging to ownership of dwellings

I confess and repent!

འགོ་དུས་བསྐྱར་བ་ཡིན་པ་ངོ་མ་ཤེས།

ལས་སྐྱིབ་ཞོར་ལས་བྱུང་བ་དོན་མ་རྟོགས།

འགོ་འདུག་ལོགས་སུ་ཤོར་བ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

dro du kor wa yin pa ngo ma she:

le drib zhor le jung wa don ma tog:

dro dug log su shor wa thol lo shag:

Not recognising that wandering about is samsara

Not realising actions arise from karmic obscurations

Lost in going and staying

I confess and repent!

འཆི་བ་ཐག་ཚད་ཡིན་པ་ངོ་མ་ཤེས།

མི་ཚེ་སྟོང་ཟད་ཡིན་པ་དོན་མ་རྟོགས།

ཚས་ལ་བྱི་བཤོལ་བྱས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

chi wa thag cho yin pa ngo ma she:

mi tshe tong ze yin pa don ma tog:

cho la chi shol je pa thol lo shag:

Not recognising that death is definite

Not realising that human life will be exhausted

Postponing practice of Dharma

I confess and repent!

ཨོྲ་ཎོ་རྗེ་ཀླུ་ཡི་དམ་ཚིག་ཉམས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

OM dor je ku yi dam tshig nyam pa thol lo shag:

ཨུམ་བརྒྱ་གསུངས་གི་དམ་ཚིག་ཉམས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

AH padma sung gi dam tshig nyam pa thol lo shag:

ཧཱུྃ་ཡང་དག་ལྷགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་ཉམས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

HUM yang dag thug kyi dam tshig nyam pa thol lo shag:

ཧཱུྃ་རྒྱལ་བའི་རྒྱ་གསུང་ལྷགས་ཀྱི་དམ་ཚིག་ཉམས་པ་མཐོལ་ལོ་བཤགས།

HRIH gyal wa'i ku sung thug kyī dam tshig nyam pa thol lo shag:

OM, degeneration of vajra body samaya

I confess and repent!

AH, degeneration of lotus speech samaya

I confess and repent!

HUM, the degeneration of perfect mind samaya

I confess and repent!

HRI, the degeneration of the victor's body, speech and mind samaya

I confess and repent!

OM AH HUM HRI

ཨྐ་བརྗེ་ས་ཏའ་སྐྱེ་ལེ་ཡི་གེ་བརྒྱ་པ་ཅི་རྩལ་བརྒྱས།

Then, repeat the 100 syllable mantra of Vajrasattva as much as possible.

om vajrasattva samayam anupālaya vajrasattva tvenopatiṣṭha dṛḍho me bhava sutoṣyo me bhava supoṣyo me bhava anurakto me bhava sarvasiddhiṃ me prayaccha sarvakarmasu ca me cittam śreyah kuru hūṃ ha ha ha ha hoḥ bhagavan sarvatathāgatavajra mā me muñca vajrī bhava mahāsamayasattva āḥ

*This from the Great Treasure (Terchen) of Karma Lingpa is to be done until samsara is completely emptied. May it be virtuous. Sarva Mangalam. May the blessings of Dharma increase.*

Translated by Adele Tomlin on the Dakini Day morning of 29th April 2019 while staying in Swayambunath, Nepal. Text received during the Longchen Nyintig transmission of HE Shechen Rabjam Rinpoche, Boudha, Nepal, April 2019.